

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

اللغة نظام رمز ليس فقط سلسلة من الأصوات ولكن له معنى.<sup>1</sup> اللغة هي أيضا شيء مهم جدا في حياة الإنسان. لأنه مع هذه اللغة، يمكن للبشر التواصل ونقل جميع الأفكار ومحتويات عقله.<sup>2</sup>

اللغة العربية هي إحدى اللغات الرئيسية في العالم التي يتحدث بها أكثر من مئتين مليون شخص في العالم، وتستخدمها ٢٦ دولة كما تم الاعتراف بها من قبل المؤسسات الدولية بلغة رسمية للاتصال العالمي.<sup>3</sup> أصبحت اللغة العربية لغة رسمية في الأمم المتحدة في عام ١٩٧٣. وترجمت الكلمات والمحادثات والمناقشات في ندوة الأمم المتحدة إلى اللغة العربية بالتوازي مع اللغات الأجنبية الأخرى مثل الإنجليزية والماندرين والإسبانية والفرنسية وغيرها.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Kaelan M.S, Filsafat bahasa Masalah dan Perkembangannya, (Yogyakarta: Paradigma, 1998), hlm 7.

<sup>2</sup> Tim community, Bahasa dan Sastra Ensiklomini pengetahuan Populer, (Bandung: Tinta Emas, 2010), hlm 5.

<sup>3</sup> Azhar Arsyad, Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2004), hlm 1.

<sup>4</sup> Acep Hermawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, hlm 87.

اللغة العربية هي لغة الدين، لغة الوحدة للمسلمين في جميع أنحاء العالم . هذه اللغة، أنزل الله القرآن الكريم بالكتاب المقدس للمسلمين الذي أحمله الرسول محمد صلى الله عليه وسلم لتبليغ الرسالة للجنس البشري . العربية والإسلام هي أيضا وحدة لا تنفصل. إذا مات واحد، ثم يموت كل شيء. ذلك لأن جميع المصادر الإسلامية تستخدم اللغة العربية.<sup>٥</sup> وإندونيسيا هي أيضا واحدة من البلدان التي تضم أكبر عدد من السكان المسلمين في العالم . حيث بلغ عدد الأشخاص في إندونيسيا الذين كانوا مسلمين ٨٥٪ في عام ٢٠١٦ على الرغم من أن هذا الرقم انخفض عن السنوات السابقة التي ذكرت أن عدد السكان في إندونيسيا الذين كانوا مسلمين وصل إلى ٩٥٪ (Republika:2016)

تشمل المهارات اللغوية أربع مهارات، وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة، وهذه المهارات الأربع تصبح جوانب مهمة في تعلم اللغة العربية، لأن هذه المهارات الأربعة لا تنفصل .موقف هذه المهارات الأربعة مهمة في تحقيق المهارات اللغوية<sup>٦</sup>.

<sup>5</sup> Abu Syifa, Cara Cepat Membaca dan Menterjemahkan Kitab Gundul Metode Al-Ankabut, (Kediri: Media Hidayah, 2010), hlm 7.

<sup>6</sup> Taufik, Pembelajaran Bahasa Arab MI, (Surabaya : PMN, 2011),43.

تعلم اللغة العربية يتم تدريسه في المدارس الإسلامية التي تحتوي على مواد باللغة العربية. يمكن رؤية ذلك في منهج مدرسة المتوسطة للكتب المدرسية للغة العربية لعام ٢٠١٣ بقرار من وزير الشؤون الدينية رقم ١٦٥ عام ٢٠١٤، التي تضمنت مواد المفردات والحوار والتركيب والقراءة والكتابة. يتم تدريس الكتابة أيضًا في الجامعات التي لها قسم اللغة العربية، كما في ذلك جامعة جاكارتا الحكومية التي لها قسم تعليم اللغة العربية. لديها ثلاثة مستويات، وهي كتابة ١، كتابة ٢ وكتابة ٣، لكل منها أهداف تعليمية مختلفة ومواد تعليمية. وبالتالي، نحن نعلم أن مهارة الكتابة هي مهارة مهمة، لأنها متعلمة في مختلف مستويات التعليم سواء في المدرسة الثانوية أو الجامعة.

المواد الدراسية في الجامعة لها تخطيط التدريس للفصل الدراسي (RPS) بالإشارة إلى معايير التعليم العالي الوطنية (SN-DIKTI)، كما هو منصوص عليه في برنامج وزير البحوث والتكنولوجية والتعليم العالي المادة ١ رقم ٤٤ لعام ٢٠١٥، تنص على أن المناهج الدراسية عبارة عن مجموعة من الخطط والترتيبات المتعلقة بمخرجات تعلم الخريجين، والمواد الدراسية، والعمليات التعليمية، والتقييمات التي يتم استخدامها كمبادئ توجيهية لإجراء برامج الدراسة. مع هذا، ركز الباحث بحثه على

الكتابة ١، التي لديها تخطيط التدريس الفصل الدراسي (RPS) التي أعدها المحاضرون على أساس المناهج الوطنية. يشتمل درس الكتابة ١ على مفهوم تركيب الوصفي والإضافي، الجملة الإسمية، ومبتدأ والخبر، وخبر المفرد، وخبر الجملة، والجملة الفعلية، جملة فعلية مزدوجة، جملة فعلية مركبة، جملة فعلية + مفعول به + ظرف، الحرف أن بين فعلين، مصدر، ترتيب الجمل من الكلمات العشوائية المقدمة، ترتيب الجمل باستخدام الكلمات المقدمة (اسم فعل وحرف) اكمال الجملة باستخدام قطع الجملة المقدمة، اكمال الجمل مع الجمل الخاصة بهم، كتابة الإنشاء بموضوع معين، كتابة الفقرات مع قصص بسيطة.

تحتوي مادة الكتابة ١ على "إنجاز تعليمي موضوعي (CPMK) "يهدف إلى إتقان المفاهيم الأساسية لكتابة اللغة العربية، وإتقان بنية الجملة باللغة العربية بشكل صحيح، وتصميم الجمل باللغة العربية بمساعدة المفردات والصور التي تحتوي عليها كل نقطة من نقاط الهدف منفصلة. ولكن بعد تعليم مادة كتابة ١، ما زال هناك العديد من الطلاب الذين لم يحققوا كل هذه الأهداف. هذا يعني أنه ما زال هناك العديد من الطلاب الذين يفهمون فقط بعض المواد، حتى أن بعض الطلاب لا ينجحون فيها و يجب عليهم إعادة هذه المادة في الفصل الدراسي التالي. هذا يدل على أن الطلاب ما

زالو يجدون صعوبة في كتابة اللغة العربية وفقًا للقواعد الصحيحة والجيدة، وبالتالي، يحاول الباحث تطوير خطط تعلم الفصل الدراسي (RPS) لمادة كتابة ١ باستخدام نظام يسمى بالإطار الأوروبي المرجعي العام للغات (CEFR).

الإطار الأوروبي المرجعي العام للغات (CEFR) هو نظام من المراحل والتقييمات في تعلم اللغة المستخدمة في أوروبا. CEFR هو لغة محايدة لذلك، يمكن استخدام هذا النظام في تعلم اللغات الأجنبية المختلفة. منذ تنفيذه لأول مرة في عام ٢٠٠١، تمت ترجمة مفهوم CEFR إلى ٧٩ لغة موزعة في جميع أنحاء أمريكا اللاتينية إلى آسيا. حتى النهاية تطبق أيضا في مختلف المدارس الدولية في اندونيسيا. يحتوي مفهوم CEFR على ٦ مستويات من الخبرة في تعلم اللغة. يسمى المقياس الأول A1 و A2 و A3 عادة ما يكون هذا النطاق مخصصًا للمبتدئين. للحصول على خبرة المستوى المتوسط تسمى B1 و B2 وفي الوقت نفسه، فإن مقياس التقدم يسمى C1 و C2 ضمن مفهوم CEFR ، سيركز المتعلمون على إتقان خمس مهارات، وهي الكلام التفاعلي والكلام الإنتاجي والاستماع والقراءة والكتابة<sup>٧</sup>. لذلك، CEFR هو نظام تعليمي فعال تم تنفيذه في مختلف البلدان والمؤسسات التعليمية المختلفة.

<sup>7</sup> .<https://www.trianiretno.com/2018/10/yuk-mengenal-cefr-lebih-dalam.html> (Diakses pada tanggal 23 Oktober 2019)

أصبح برنامج التعليم الإلكتروني في الوقت الحالي موضوع ساخن في عالم التعليم، حيث أن التكنولوجيا أصبح أكثر تطوراً وستؤثر على أساليب التعلم وستكون أكثر تطوراً كذلك. ويجري حالياً تنظيم التعلم الإلكتروني من قبل الحكومة، كما قال وزير البحوث والتكنولوجيا والتعليم العالي محمد ناصر، وقال "ستصدر لوائح بشأن تنفيذ التعليم الإلكتروني أو المحاضرات عبر الإنترنت في المستقبل القريب من قبل الحكومة".

للتبديل من أسلوب التعلم التقليدي، ثم التغيير إلى الإنترنت (عبر الإنترنت)، فهو يتطلب حقاً جهداً وتكاليف ليست صغيرة. ولكن هذا يمكن أن يبدأ بأسلوب التعليم المدمج. ما هو التعليم المدمج؟ التعليم المدمج هو التعليم المخلوط بين التعليم التقليدي والتعليم عبر الإنترنت<sup>٨</sup>.

قد جمع الباحث الدراسات السابقة عن الكتابة المقيدة ما يلي:

أ. شفاء كاشفة السجا، "فعالية تعليم الكتابة المقيدة باستخدام الألعاب

اللغوية لدى تلاميذ مدرسة الخيرية المتوسطة الإسلامية". سنة ٢٠١٥.

---

<sup>8</sup> <https://sevima.com/pengertian-dan-manfaat-model-pembelajaran-blended-learning/> (Diakses pada tanggal 23 Oktober 2019)

ب. عصمة موحدّة، ترقية مهارة الكتابة المقيّدة باستخدام وسائل الصور لدى

الطلاب للفصل الأول في المدرسة الثانوية الإسلامية "الشافعية" ١ . جاكوتا.

قد بحثت الدراسات السابقة كلها عن الكتابة المقيّدة، ولكن تختلف كل دراسة

عن الأخرى من حيث الخطة الدراسية باستخدام الإطار الأوربي المرجعي للغات العام

من خلال التعليم المدمج. فالباحث يبحث عن "تطوير تخطيط التدريس للفصل

الدراسيّ لمادة الكتابة المقيّدة باستخدام الإطار الأوربي المرجعي للغات من

خلال التعليم المدمج".

استناداً إلى وصف المشكلة، فإن تركيز المشكلة على الطلاب الذين يجدون

صعوبة في الكتابة وفقاً للقواعد الصحيحة والجيدة. لذلك، يركز الباحث على تطوير

تخطيط التدريس للفصل الدراسيّ لمادة الكتابة المقيّدة باستخدام الإطار الأوربي

المرجعي العام للغات من خلال التعليم المدمج.

ب. تركيز البحث وفرعيته

نظراً إلى خلفية البحث السابقة، فتركيز البحث في هذا البحث هو " تطوير

تخطيط التدريس للفصل الدراسيّ لمادة الكتابة المقيّدة باستخدام الإطار الأوربي

المرجعي العام للغات من خلال التعليم المدمج".

وفرعيته هي:

١. تحليل احتياجات الطلاب على تخطيط التدريس للفصل الدراسي لمادة

الكتابة المقيّدة باستخدام الإطار الأوروبي المرجعي العام للغات من خلال

التعليم المدمج.

٢. تصميم تخطيط التدريس للفصل الدراسي لمادة الكتابة المقيّدة باستخدام

الإطار الأوروبي المرجعي العام للغات من خلال التعليم المدمج.

٣. تقييم الخبراء على تخطيط التدريس للفصل الدراسي لمادة الكتابة المقيّدة

باستخدام الإطار الأوروبي المرجعي العام للغات من خلال التعليم المدمج.

ج. أسئلة البحث

١. كيف تحليل احتياجات الطلاب على تخطيط التدريس للفصل الدراسي لمادة

الكتابة المقيّدة باستخدام الإطار الأوروبي المرجعي العام للغات من خلال

التعليم المدمج؟

٢. كيف تصميم تخطيط التدريس للفصل الدراسي لمادة الكتابة المقيّدة

باستخدام الإطار الأوروبي المرجعي العام للغات من خلال التعليم المدمج؟

٣. كيف تقييم الخبراء على نموذج تخطيط التدريس للفصل الدراسي لمادة

الكتابة المقيّدة باستخدام الإطار الأوروبي المرجعي العام للغات من خلال

التعليم المدمج؟

د. هدف البحث

يستهدف هذا البحث للحصول على " تطوير تخطيط التدريس للفصل الدراسي

لمادة الكتابة المقيّدة باستخدام الإطار الأوروبي المرجعي العام للغات من خلال

التعليم المدمج".

هـ. أهمية البحث

١. لقسم تعليم اللغة العربية

المساهمة في تطوير تخطيط التدريس للفصل الدراسي لمادة الكتابة المقيّدة

باستخدام الإطار الأوروبي المرجعي العام للغات من خلال التعليم المدمج لتعلم اللغة

العربية على مهارات الكتابة ، بحيث تكون مهارات الكتابة باللغة العربية أحسن الأمثل.

٢. للطلاب

مساعدة الطلاب على تعلم مادة الكتابة بسهولة باستخدام الإطار الأوروبي

المرجعي العام للغات من خلال التعليم المدمج .

٣. للمحاضر

توفير تخطيط التدريس الفصل الدراسي التي يمكن أن تساعد المحاضرين في

تعلم الكتابة فعالة وفعالية ومبتكرة.

٤. للباحثين الآخرين

توفير معلومات وفرص وخبرات للباحثين الآخرين كمساهمة الباحث في عالم

التعليم في تحسين التحصيل العلمي باللغة العربية في مهارة الكتابة.

